

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 3 7 2 3 2 8 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 133 723 287 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 10		郵便料金 Postage 諸料金 Others			
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Tae-hee Kim Tae-hee 31, Seocho-daero 64-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Hanil Apartment) 101-904 Postal Code 06631							
		Country KOREA							
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD37. 62	TEL 010-2928-9232 FAX 010-2928-9232
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 3 7 2 3 2 8 7 1 P *

item number

EN 133 723 287 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 15		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address Kim Tae-hee Kim Tae-hee 31, Seocho-daero 64-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Hanil Apartment) 101-904				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06631				
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2928-9232	
Health food				6		USD37.62	FAX 010-2928-9232	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
		No commercial value for customs purpose only.				3762 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 15

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133723287JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Tae-hee Kim Tae-hee 31, Seocho-daero 64-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Hanil Apartment) 101-904 06631, KOREA TEL 010-2928-9232 FAX 010-2928-9232	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.27	USD 37.62
総合計 (Total)			6		USD 37.62

F.O.B. JAPAN

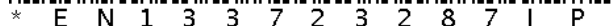
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan (Japan) Drop Shipping

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 133 723 287 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

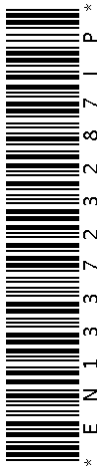
From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 15		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																																				
		To (Addressee) Name & Address Kim Tae-hee Kim Tae-hee 31, Seocho-daero 64-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Hanil Apartment) 101-904 Postal Code 06631		Country KOREA																																																						
Postal Code 135-0064 JAPAN																																																										
TEL +82-70-8028-0953		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD37.62</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		6		USD37.62																																				TEL 010-2928-9232 FAX 010-2928-9232 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table>		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight			内容品の価格 Value																																																				
Health food		6		USD37.62																																																						
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																																																									
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																																																									
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																																									
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		3762 Yen																																																						
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																																						
ご署名 Signature of the sender																																																										

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	



*E N 1 3 3 7 2 3 2 8 7 | P *

お問い合わせ番号(item number): EN 133 723 287 JP

✂ 切り離し後、面用紙と一箱に郵便物にひとひらきでくっつけよう ✂

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		31. Seocho-daero 64-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Hani I Apartment) 101-904		Kim Tae-hee Kim Tae-hee Kim Tae-hee	
135-0064 TEL +82-70-8028-0953		JAPAN FAX		06631 Postal Code	
内容品詳細 Health food		HSコード 6		国産国 個数 価格 正味重量 梱装重量 梱装要償額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
商品見本 贈物 商品 贈品 送料品 書籍		商品見本 贈物 商品 贈品 送料品 書籍		合計 (円) (Gross Weight) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
No commercial value for customs purpose only.		3762		日本円換算 額合計 (円) 交付日付印 Date Stamp	



* E N I 3 3 7 2 3 2 8 7 J P *

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

Copyright © 2010 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved. Printed in the United States of America. This book is protected by copyright. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from Pearson Education, Inc.